

1. SAFETY INFORMATION

Definition of Signal Warnings and Symbols

WARNING	For a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in injuries or death if not avoided.
CAUTION	For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property or in loss of data, or injuries if not avoided.
Attention	For important information about the product.
Note	For useful information about the product.

Warning Symbols



General hazard



Electrical shock

Safety Precautions



CAUTION: Read all safety warnings before installing, making connections, or servicing this equipment. Failure to comply with these warnings could result in personal injury and/or property damage. Retain all instructions for future reference.

- Verify that the local AC power supply voltage is within the input voltage range printed on the AC adapter's ratings label.
- Only connect the AC adapter to a compatible grounded socket.
- Position the instrument such that the AC adapter can be easily disconnected from the socket.
- Position the power cord so that it does not pose a potential obstacle or tripping hazard.
- Operate the equipment only under ambient conditions specified in the user instructions.
- The equipment is for indoor use only.
- Do not operate the equipment in hazardous or explosive environments.
- Only use the equipment in dry locations.
- Only use approved accessories and peripherals.
- Disconnect the equipment from mains power before cleaning or servicing.
- Service should only be performed by authorized personnel.

Intended Use

Use the instrument exclusively for weighing as described in the operating instructions. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications without written consent from OHAUS, is considered as not intended.

This instrument complies with current industry standards and the recognized safety regulations; however, it can constitute a hazard in use.

If the instrument is not used according to these operating instructions, the intended protection of the instrument may be compromised and OHAUS assumes no liability.

Please visit www.ohaus.com/support to download user manual.

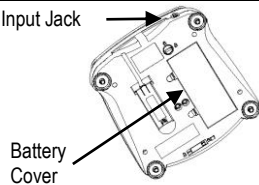
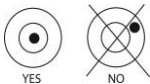
2. UNPACKING

Carefully remove your balance and each of its components from the package. Store the packaging material to ensure safe storage and future transport.

Included Components:

- Balance
- Pan
- AC Adapter & Plug
- User Guide
- Warranty Card

3. PREPARATION FOR USE

Step-1	Selecting the location Place on a firm, steady surface with sufficient space. Avoid excessive air current, vibrations, heat sources, or rapid temperature changes	
Step-2	Transportation Lock The Transportation Lock is located under the balance. Rotate the pointer to the unlocked position. Note: No shipping lock on Approved models	
Step-3	Connect Power Connect the AC adapter to the balance input jack. <i>Battery installation</i> Install the four "C" batteries (not included) with polarity as shown in the battery compartment.	
Step-4	Leveling the Equipment To level the instrument, adjust the feet/leveling wheel so the bubble is centered in the circle of the level indicator. Be sure the equipment is level each time its location is changed.	

Note:

After power on, it is recommended to let the balance warm up for at least 5 minutes before using it.

4. INITIAL CALIBRATION

This user guide explains how to use the basic functions of the instrument. For information about advanced features, refer to the instruction manual.

When the balance is first installed it should be calibrated to ensure accurate results.

Press and hold Menu until **[MENU]** (Menu) is displayed. When the button is released, the display will display **[C.A.L.]**. Press "Yes" to accept, **[SPAN]** will then be shown. Press "Yes" again to begin the span calibration.

[--C--] blinks while zero reading is stored. Next, the display shows the calibration weight value. Place the specified calibration mass on the pan. **[--C--]** blinks while the reading is stored. The balance returns to the previous application mode and is ready for use.

5. OPERATION

5.1. Controls

Button	Functions
Zero ①	Short Press (when on): Sets display to zero (when off): Turns balance on Long Press (when on): Turns the balance off
Yes	Short Press (in Menu): Selects/accepts displayed setting
Print Units No	Short Press: See Interface Manual for operation description. Long Press: Toggles through active units Short Press (in Menu): Toggles through available settings
Function Mode Back	Short Press: Selects function setting Long Press: Selects active Mode Short Press (in Menu): returns to previous settings
Tare Menu-Cal Exit	Short Press: Enter / clear a Tare value Long Press: Enters User Menu Short Press (in Menu): Quickly exit User Menu

5.2. Menu Structure

Sub-Menus:	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.*	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.*	.E.n.d.
Menu Items:	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Percnt Check	ct, g, kg, grn, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	
	End	End	End		

* Note: Available settings vary by models and regions.

5.3. Using the Instrument

Weighing Application

1. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
2. Add sample to the pan or container. The display shows the weight of the sample.

6. MAINTENANCE

6.1. Cleaning



WARNING: Electric Shock Hazard. Disconnect the equipment from the power supply before cleaning. Make sure that no liquid enters the interior of the instrument.



Attention: Do not use solvents, harsh chemicals, ammonia or abrasive cleaning agents.

The exterior surfaces of the instrument may be cleaned with a cloth dampened with water and a mild detergent.

6.2. Troubleshooting

For technical issues contact an Authorized Ohaus Service Agent. Please visit our website www.ohaus.com to locate the Ohaus office nearest you.

7. TECHNICAL DATA

Equipment Ratings:

- Pollution degree 2;
- Installation category II;
- Altitude 2000m;
- Humidity: Maximum 80% for temperatures up to 31°C decreasing linearly to 50% at 40°C; non-condensing;
- Electrical supply: Rated 12VDC 500mA for use with a Certified/Listed power adapter or battery operated;
- Indoor use only;
- Temperature range: 10°C to 40°C; Approved models (M) 0°C to 40°C
- The mains supply voltage fluctuations are not to exceed $\pm 10\%$ of the nominal supply voltage.

Model	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Capacity (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Readability (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Repeatability (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Linearity (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Model	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Capacity (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Readability (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Repeatability (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Linearity (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Approved Models:

Model	Max	d	e	Approval Class
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
	This product complies with the EU Directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2014/31/EU (NAWI). The EU Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce .
	This product complies with the EU Directive 2012/19/EU (WEEE). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Verified weighing instruments

When the instrument is used in trade or a legally controlled application it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met. Weighing Instruments verified at the place of manufacture bear the following supplementary metrology marking on the descriptive plate.

CE **MXx** 1259

Weighing Instruments to be verified in two stages have no supplementary metrology marking on the descriptive plate. The second stage of conformity assessment must be carried out by the applicable weights and measures authorities.

If national regulations limit the validity period of the verification, the user of the weighing instrument must strictly observe the re-verification period and inform the weights and measures authorities.

As verification requirements vary by jurisdiction, the purchaser should contact their local weights and measures office if they are not familiar with the requirements.

INSTRUCTION MANUAL

For more detailed information about the balance, please refer to the product instruction manual. The instruction manual can be obtained either by scanning the QR code or by going to the product page and from there download it. Go to www.ohaus.com to register your product's warranty.

QR Code:



Product Page: <http://www.ohaus.com/>

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Definición de los símbolos y señales de advertencia

ALERTA	Indica una situación de un nivel de riesgo o peligro medio, de la que podrían resultar daños o incluso la muerte en el caso de no evitarse.
PRECAUCIÓN	Indica una situación de un nivel de riesgo o peligro bajo, de la que podrían resultar daños materiales, daños al dispositivo o la pérdida de datos, o daños físicos, en el caso de no evitarse.
Atención Nota	Para informaciones de relevancia sobre el producto. Para informaciones de utilidad sobre el producto.

Símbolos de advertencia



Riesgos general



Descarga eléctrica

Precauciones de Seguridad



PRECAUCIÓN: Lea todas las advertencias de seguridad antes de instalar, hacer conexiones o efectuar reparaciones en este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales y/o daños a la propiedad. Conserve todas las instrucciones para referencia futura.

- Compruebe que el voltaje de la alimentación de CA local esté dentro del rango de entrada impreso en la etiqueta de especificaciones del adaptador de CA.
- Solo conecte el adaptador de CA a una toma compatible con conexión de tierra.
- Posicione el instrumento de tal forma que el adaptador de CA se pueda desconectar fácilmente de la toma de alimentación.
- Posicione el cable de alimentación de manera que no obstaculice el tránsito de las personas o cree un peligro de tropiezos.
- Utilice el equipo solo bajo las condiciones ambientales especificadas en las instrucciones del usuario.
- Este equipo es solo para usos en interiores.
- No opere el equipo en entornos peligrosos o explosivos.
- Solo utilice el equipo en ubicaciones secas.
- Use solamente accesorios y periféricos aprobados.
- Desconecte el equipo de la red eléctrica antes de realizar una limpieza o un mantenimiento.
- La reparación del equipo solo debe ser realizada por personal autorizado.

Uso Apropriado

Utilice el equipo exclusivamente para los fines de pesaje descritos en el manual. Cualquier otro tipo de uso y/o funcionamiento, que exceda los límites de las especificaciones técnicas sin el consentimiento por escrito de OHAUS, se considera como Uso Inapropiado.

Este equipo cumple con los estándares de la industria y las normas actuales de seguridad reconocidas; sin embargo, puede constituir un peligro en su uso.

Si el equipo no se utiliza de acuerdo al manual de instrucciones, su seguridad puede verse afectada, por lo que OHAUS no asume ninguna responsabilidad.

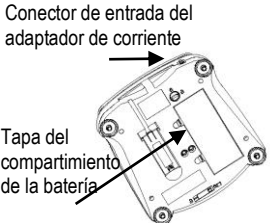
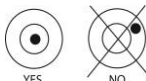
2. DESEMBALAJE

Retire cuidadosamente del embalaje la balanza y cada uno de sus componentes.

Guarde el material de embalaje en un lugar seguro para transportar la balanza posteriormente.

- Balanza
- Plato
- Adaptador de CA y enchufe
- Manual de Uso
- Tarjeta de garantía

3. PREPARACIÓN PARA EL USO

Paso-1	Selección del lugar de instalación Coloque la balanza sobre una superficie firme y con suficiente espacio. Evite el exceso de corrientes de aire, vibraciones, fuentes de calor o cambios bruscos de temperatura.	
Paso-2	Seguro para transporte El seguro para transporte se encuentra en la parte inferior de la balanza. Gire el indicador hacia la posición desbloqueada. Nota: No hay bloqueo de transporte en los modelos aprobados.	
Paso-3	Conecte la alimentación Conecte el adaptador de CA al conector de entrada de la balanza. <i>Instalación de las baterías</i> Instale las cuatro baterías "C" (no incluidas) con la polaridad que se indica en el compartimento de baterías.	
Paso-4	Nivelación del equipo Para nivelar el instrumento, ajuste las patas/rueda de nivelación de modo que la burbuja quede centrada en el círculo del indicador de nivelación. Asegúrese de que el equipo esté nivelado cada vez que cambie de ubicación.	

Nota: después de la alimentación, se recomienda dejar que el equilibrio caliente durante al menos 5 minutos antes de usarla.

4. CALIBRACIÓN INICIAL

Esta guía de usuario explica cómo utilizar las funciones básicas del instrumento. Para obtener información sobre las funciones avanzadas, consulte el manual de instrucciones.

Cuando se instala la balanza por primera vez, debe calibrarse para asegurar resultados exactos.

Presione **Menu** hasta que aparezca [**MENU**] (Menú) en la pantalla. Cuando suelte el botón, la pantalla mostrará [**C.A.L.**]. Presione **Yes** para aceptar, y se mostrará [**SPAN**]. Presione **Yes** nuevamente para iniciar la calibración de extensión (Span). [**--E--**] destella mientras se guarda la lectura de cero. Enseguida la pantalla muestra el valor del peso de calibración. Coloque sobre la bandeja de pesaje el masa de calibración especificado.

[**--E--**] destella mientras se guarda la lectura. La balanza regresa al modo de aplicación previo y está lista para usarse.

5. OPERACIÓN

5.1. Controles

Botón	Funciones
Zero ①	Presión corta (estando encendida): establece la pantalla en cero (estando apagada): enciende la balanza Presión larga (estando encendida): apaga la balanza
Yes	Presión corta (en Menú): selecciona o acepta la configuración mostrada
Print Units No	Presión corta: vea en el Manual de interfase la descripción de la operación. Presión larga: navega a través de las unidades activas Presión corta (en Menú): navega a través de las configuraciones disponibles
Function Mode Back	Presión corta: selecciona la configuración de la función Presión larga: selecciona el modo activo Presión corta (en Menú): regresa a la configuración anterior
Tare Menu Exit	Presión corta: introduce o borra un valor de tara Presión larga: ingresa al menú de usuario Presión corta (en Menú): sale rápido del menú de usuario

5.2. Estructura del Menú

Submenús:	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.*	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.*	.E.n.d.
Elementos del menú:	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Percnt Check	ct, g, kg, grn, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	
	End	End	End		

* Nota: Los ajustes disponibles varían según los modelos y las regiones.

5.3. Uso del instrumento

Aplicación de Pesaje

1. Si se requiere, coloque un recipiente vacío sobre la bandeja de pesaje y presione **Tare**.
2. Agregue material al platillo o recipiente. La pantalla muestra el peso del material.

6. MANTENIMIENTO

6.1. Limpieza



ADVERTENCIA: desconecte el equipo de la fuente de alimentación antes de su limpieza.
Asegúrese de que no entre líquido en el interior de la báscula.



Atención: no utilice disolventes, amoníaco, ni productos químicos o de limpieza abrasivos.

Las superficies exteriores del instrumento se pueden limpiar con un paño humedecido con agua y un detergente suave.

6.2. Solución de problemas

Para cuestiones técnicas, póngase en contacto con un agente de servicio autorizado de Ohaus. Visite nuestro sitio web www.ohaus.com para localizar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

7. TECHNICAL DATA

Índices del equipo:

- Grado de contaminación 2;
- Categoría de instalación II;
- Altitud 2000m;
- Humedad: Máxima 80% para temperaturas hasta 31 °C disminuyendo linealmente hasta 50 % a 40 °C; sin condensación;
- Alimentación eléctrica; 12VCC 500mA nominal para uso con un adaptador de alimentación Certificado/Listado u operado con batería;
- Solo para usos en interiores;
- Rango de temperatura: 10 a 40 °C, modelos aprobados (M) 0 a 40 °C
- Las fluctuaciones de tensión de la fuente de alimentación no superan el $\pm 10\%$ de la tensión de alimentación nominal.

Modelo	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Capacidad (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Capacidad de lectura (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Repetibilidad (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Linealidad (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Modelo	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Capacidad (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Capacidad de lectura (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Repetibilidad (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Linealidad (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Modelos aprobados:

Modelo	Max	d	e	Clase aprobada
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. CUMPLIMIENTO

El cumplimiento de las siguientes normas se indica mediante el marcado correspondiente en el producto.

Marca	Estándar
	Este producto cumple las directivas de la EU 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) y 2014/31/UE (NAWI). La Declaración de Conformidad de la UE está disponible en línea en www.ohaus.com/ce .
	Este producto cumple la directiva de la UE 2012/19/EU (WEEE). Deseche este producto de acuerdo con las normativas locales en el punto de recogida indicado para los equipos eléctricos y electrónicos. Para ver las instrucciones para su desecho en Europa, consulte www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Instrumentos de pesaje verificados

Los equipos usados en transacciones comerciales deben ser verificados y sellados por una entidad cualificada. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que se cumplen todos los requisitos legales pertinentes.

Las balanzas verificadas en fábrica llevan el siguiente distintivo en la placa descriptiva.



Los instrumentos de pesaje que requieren ser verificados en dos etapas, no tienen ninguna marca adicional de metrología en la placa descriptiva. La segunda etapa debe ser realizada en el lugar de instalación por el personal del servicio de mantenimiento cualificado para ello. Contactar con la representación local.

Si las regulaciones nacionales limitan el periodo de validez de la verificación, el usuario debe seguir estrictamente el periodo de re-verificación e informar las medidas y el peso a las autoridades.

Contacto con Ohaus o Dado que la legislación sobre garantías difiere de un país a otro, le rogamos que, para más información, se ponga en con su Distribuidor local de Ohaus.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para obtener información más detallada sobre la balanza, consulte el manual de instrucciones del producto. El manual de instrucciones puede obtenerse escaneando el código QR o descargando el manual desde la página de producto de la balanza. Vaya a www.ohaus.com para registrar la garantía de su producto.

QR Code:

Página del producto: <http://www.ohaus.com/>

1. INFORMATIONS DE SECURITE

Définition des symboles et signes d'avertissement

AVERTISSEMENT:	Pour une situation dangereuse avec risque moyen, débouchant probablement sur des blessures ou la mort en cas de non évitement.
ATTENTION:	Pour une situation dangereuse avec un faible risque, débouchant sur un endommagement de l'appareil, des pertes matérielles ou des données ou encore des blessures en cas de non évitement.
Attention	Pour des informations importantes concernant le produit.
Remarque	Pour des informations importantes concernant le produit.

Symboles d'avertissement



Risque général



Risque d'électrocution

Mesures de sécurité



ATTENTION: Lire tous les avertissements de sécurité avant d'installer, de raccorder ou d'entretenir cet équipement. Ne pas se conformer à ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conserver toutes les instructions pour consultation future.

- Vérifier que la tension de l'alimentation électrique CA locale correspond à la plage d'alimentation imprimée sur l'étiquette de l'adaptateur CA.
- Uniquement raccorder l'adaptateur CA à une prise avec mise à la terre.
- Positionner l'équipement de façon à ce que l'adaptateur CA puisse facilement être débranché de la prise.
- Positionner le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne représente pas un obstacle potentiel ou un risque de coupure.
- Ne faire uniquement fonctionner l'équipement que dans les conditions ambiantes décrites dans les instructions d'utilisation.
- N'utiliser la machine qu'en intérieur.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement dans des environnements dangereux ou explosibles.
- N'utilisez la balance que dans des endroits secs.
- N'utiliser la machine qu'avec des périphériques et des accessoires approuvés.
- Débrancher l'équipement de l'alimentation électrique avant nettoyage ou entretien.
- Il est nécessaire que l'entretien ne soit réalisé que par du personnel autorisé.

Règles d'utilisation

Utiliser l'appareil uniquement à l'effet de pesage, comme déterminé dans le manuel d'utilisation. Tout autre type d'utilisation ou de maniement au-delà des limites des caractéristiques techniques déterminées sans le consentement écrit de la société OHAUS sera considéré comme non conforme.

Cet appareil est conforme aux normes industrielles et aux règles de sécurité en vigueur ; cependant, son utilisation peut engendrer un risque de danger.

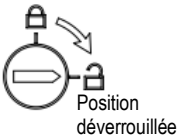
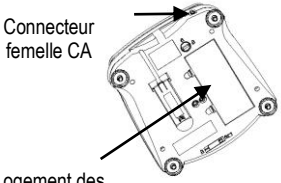
Si l'appareil n'est pas utilisé conformément au présent manuel d'utilisation, sa protection souhaitée peut s'en trouver altérée, auquel cas OHAUS déclinera toute responsabilité.

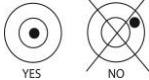
2. DÉBALLAGE

Retirer avec soin la balance et chacun des éléments de l'emballage. Remiser l'emballage afin de garantir un entreposage en sécurité et un transport ultérieur.

- Balance
- Plateau
- Adaptateur pour courant alternatif et prise de courant
- Guide d'utilisation
- Carte de garantie

3. PRÉPARATION POUR L'UTILISATION

Étape-1	Choix de l' emplacement Disposer sur une surface stable avec un espace suffisant. Éviter les courants d'air excessifs, les vibrations, les sources de chaleur ou des changements rapides de température.	
Etape-2	Verrouillage de transport Le verrouillage de transport se trouve sous la balance. Faites tourner le pointeur vers la position déverrouillée. Note: Aucun dispositif de sécurité sur les modèles approuvés.	
Etape-3	Raccorder l'alimentation électrique Raccorder l'adaptateur CA au connecteur femelle de la balance. <i>Installation des piles</i> Installer les quatre piles « C » (non incluses) en respectant la polarité comme indiqué dans le logement des piles.	
Etape-4	Mise à niveau de l'équipement Pour mettre l'instrument à niveau, réglez les pieds/roue de mise à	

	niveau de façon à ce que la bulle soit centrée dans le cercle de l'indicateur de niveau. S'assurer que l'équipement est de niveau chaque fois que son emplacement est changé.	 YES NO
--	---	---

Note:

Après la mise sous tension, il est recommandé de laisser le reste chaude pendant au moins 5 minutes avant de l'utiliser.

4. Étalonnage initial

Ce mode d'emploi explique comment utiliser les fonctions de base de l'appareil. Pour plus d'informations sur les fonctions avancées, reportez-vous au manuel d'instructions.

Lorsque la balance est installée pour la première fois, elle doit être étalonnée afin d'assurer des résultats précis.

Maintenez appuyé **Menu** jusqu'à ce que [**MENU**] (Menu) s'affiche. Lorsque le bouton est relâché, [**C.A.L.**] s'inscrit sur l'afficheur. Appuyez sur **Yes** pour accepter, [**SPAN**] s'affichera alors. Appuyez sur **Yes** à nouveau pour commencer l'étalonnage général. [**--C--**] clignote pendant que la mesure du zéro est mémorisée. Ensuite, l'affichage présente la valeur de la pesée d'étalonnage. Placez la masse d'étalonnage spécifié sur la plate-forme. [**--C--**] clignote pendant que la mesure est mémorisée. La balance revient au mode de l'application précédente et est prête à être utilisée.

5. FONCTIONNEMENT

5.1. Commandes

Bouton	Fonctions
Zero ①	Courte pression (si en marche) Définit l'affichage à zéro (si à l'arrêt) : Met la balance sous tension Longue pression (si en marche) Met la balance à l'arrêt
Yes	Courte pression (dans le menu) Sélectionne/accepte le réglage affiché
Print	Courte pression : Reportez-vous au Manuel de l'interface pour une description du fonctionnement.
Units	Longue pression : Navigue parmi les unités actives
No	Courte pression (dans le menu) Navigue parmi les réglages disponibles
Function	Courte pression : Sélectionne le réglage de fonctionnement
Mode	Longue pression : Sélectionne le mode actif
Back	Courte pression (dans le menu) : revient aux réglages précédents
Tare	Courte pression : Introduction/Effacement d'une valeur de tare
Menu	Longue pression : Permet d'entrer dans le menu Utilisateur
Exit	Courte pression (dans le menu) : Sortie rapide du menu Utilisateur

5.2. Organisation du Menu

<i>Sous-Menus:</i>	<i>.C.a.l.</i>	<i>.S.e.t.u.p.*</i>	<i>.M.o.d.e.</i>	<i>.U.n.i.t.*</i>	<i>.E.n.d.</i>
Éléments de menus :	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Percnt Check	ct, g, kg, gm, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	
	End	End	End		

* Note : Les paramètres disponibles varient selon les modèles et les régions.

5.3. Utilisation de l'instrument

Application de pesée

1. Au besoin, placez un récipient vide sur la plate-forme et appuyez sur **Tare**.
2. Introduisez un objet à peser dans le récipient. L'affichage présentera le poids de l'objet.

6. MAINTENANCE

6.1. Nettoyage



AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution. Déconnecter la balance de l'alimentation avant le nettoyage.
S'assurer qu'aucun liquide n'entre dans la balance.



Attention: Évitez d'utiliser les solvants, notamment les produits chimiques durs, les agents de nettoyage abrasifs ou en ammoniacque.

Les surfaces extérieures de l'instrument peuvent être nettoyées avec un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux.

6.2. Dépannage

Pour les questions techniques, contactez un agent de service autorisé d'Ohaus. Visitez notre site Web sur www.ohaus.com pour localiser le bureau OHAUS le plus proche de chez vous.

7. DONNÉES TECHNIQUES

Classement de la machine :

- Degré de pollution 2 ;
- Catégorie d'installation II ;
- Altitude 2000m ;
- Humidité : maximum 80% à des températures allant jusqu'à 31°C, avec un baisse linéaire jusqu'à 50% à 40°C ; sans condensation ;
- Matériel électrique : 12VDC 500mA, à utiliser avec un adaptateur secteur certifié/listé ou sur batterie ;
- Utilisation intérieure uniquement ;
- Température d'utilisation : 10°C à 40°C, Modèles approuvés (M) 0°C à 40°C
- Les fluctuations du voltage d'alimentation ne doivent pas dépasser $\pm 10\%$ des valeurs nominales.

Modèle	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Capacité (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Précision d'affichage (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Répétabilité (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Linéarité (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Modèle	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Capacité (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Précision d'affichage (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Répétabilité (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Linéarité (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Modèles approuvés:

Modèle	Max	d	e	Classe d'approbation
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. CONFORMITÉ

La conformité en vertu des normes suivantes est indiquée par les logos apposés sur le produit.

Logo	Norme
	Le présent produit est conforme aux Directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) et 2014/31/UE (NAWI). La déclaration de conformité UE est disponible en ligne sur le site www.ohaus.com/ce .
	Le présent produit est conforme à la Directive 2012/19/EU (WEEE). Éliminer ce produit conformément aux réglementations locales au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour les instructions relatives à l'élimination de ce produit en Europe, se reporter au site www.ohaus.com/wEEE .
	EN 61326-1

Instruments de pesage vérifiés

Lorsque l'appareil est utilisé dans le commerce ou en mode légalement contrôlé, il doit être mis en place, vérifié et scellé en conformité avec la réglementation locale concernant les poids et mesures. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que toutes les exigences légales applicables sont satisfaites.

Les appareils de pesage vérifiés sur le lieu de fabrication portent la marque métrologique supplémentaire suivante sur la plaque signalétique.



Les appareils de pesage à vérifier en deux étapes ne portent pas de marque métrologique supplémentaire sur la plaque signalétique. La seconde étape de validation de conformité doit être effectuée par un service des poids et mesures agréé. Si une réglementation nationale limite la période de validité de la vérification, il incombe à l'utilisateur de s'assurer de l'actualisation de la vérification de l'appareil auprès de l'autorité agréée.

Comme les vérifications varient suivant les juridictions, l'utilisateur devra prendre contact avec l'organisme agréé local afin de s'informer.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Pour de plus amples informations sur la balance, se reporter au manuel d'instructions. On peut obtenir le manuel d'instructions soit par balayage du code QR code ou en se rendant sur la page produit pour le télécharger.

Se rendre sur www.ohaus.com pour enregistrer la garantie du produit.

QR Code:



Page produit:

<http://www.ohaus.com/>

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

Definition von Signalwarnungen und Symbolen

WARNUNG	Für eine gefährliche Situation mit mittlerem Risiko, die möglicherweise zu Verletzungen oder zum Tod führt, wenn sie nicht vermieden wird.
VORSICHT	Für eine gefährliche Situation mit geringem Risiko, die zu Schäden am Gerät oder am Eigentum oder zu Datenverlust oder Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.
Achtung Hinweis	Für wichtige Informationen über das Produkt Für nützliche Informationen über das Produkt

Warnsymbole



Allgemeines Risiko



Gefahr eines Stromschlags

Sicherheitsvorkehrungen



VORSICHT: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor der Installation und bevor Sie eine Verbindungen herstellen oder das Gerät warten. Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Bewahren Sie alle Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Überprüfen Sie, ob die lokale Netzspannung innerhalb der Bandbreite der Eingangsspannung liegt, die auf dem Datenetikett des Netzteils aufgedruckt ist.
- Verbinden Sie das Netzteil nur mit einer kompatiblen und geerdeten Steckdose.
- Stellen Sie die Waage nicht so, dass es schwierig ist, das Netzteil von der Steckdose zu trennen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht zu einem potenziellen Hindernis oder einer Stolperfalle wird.
- Betreiben Sie das Gerät nur unter den in dieser Anleitung angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten oder instabilen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Gerät nur an trockenen Orten.
- Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör und Peripheriegeräte.
- Nehmen Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten vom Stromnetz.
- Reparaturen sollten nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Verwendungszweck

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für Wiegen entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung. Jede andere Art von Nutzung und Betrieb außerhalb der technischen Spezifikationsgrenzen wird, ohne schriftliche Zustimmung von OHAUS, als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch angesehen.

Dieses Gerät entspricht den aktuellen Industriestandards und den anerkannten Sicherheitsregeln, es kann aber eine Gefahr im Einsatz darstellen.

Sollte das Gerät nicht entsprechend dieser Betriebsanleitung verwendet werden, kann der Schutz des Gerätes beeinträchtigt werden und OHAUS übernimmt keine Haftung.

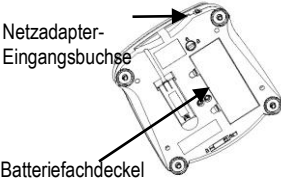
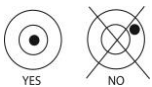
2. AUSPACKEN

Nehmen Sie die Waage und alle Komponenten vorsichtig aus der Verpackung. Lagern Sie das Verpackungsmaterial, um eine sichere Lagerung und einen späteren Transport zu gewährleisten.

Enthaltene Komponenten:

- Waage
- Waagschale
- AC Adapter & Stecker
- Benutzerhandbuch
- Garantiekarte

3. GEBRAUCHSVORBEREITUNG

Stufe-1	Standortauswahl Auf eine feste, ebene Fläche mit ausreichend Platz stellen. Vermeiden Sie Wärmequellen, schnelle Temperaturänderungen, Luftströmungen oder übermäßige Vibrationen.	
Stufe-2	Transportsperre Die Transportsperre befindet sich unter der Waage. Den Zeiger auf die entriegelte Position drehen. Hinweis: Kein Versand Sperre auf Genehmigt Modelle.	
Stufe-3	Stromanschluss Schließen Sie das Netzteil an die Eingangsbuchse der Waage an. Batterieeinbau Legen Sie die vier "C"-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) mit der im Batteriefach angegebenen Polarität ein.	
Stufe-4	Nivellieren der Waage Um die Waage zu nivellieren, stellen Sie die Füße an jeder Ecke so ein, dass die Blase im Kreis zentriert ist. Achten Sie darauf, das Gerät jedes Mal zu nivellieren wenn dessen Position verändert wird.	

Hinweis: Nach dem Einschalten wird empfohlen, vor der Verwendung die Waage für mindestens 5 Minuten warm werden zu lassen.

4. ANFÄNGLICHE KALIBRIERUNG

Diese Bedienungsanleitung erklärt die Grundfunktionen des Gerätes. Informationen zu den erweiterten Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Wenn die Waage zum ersten Mal installiert wird, sollte sie kalibriert werden, um genaue Ergebnisse sicherzustellen.

Menu drücken und gedrückt halten, bis [MENU] (Menü) eingeblendet wird. Wenn die Taste losgelassen wird, erscheint auf dem Display [C.A.L.]. Auf **YES** drücken, um dies zu akzeptieren. Daraufhin wird [SPAN] (Messspanne) eingeblendet. Erneut auf **Yes** drücken, um mit der Messspannenkalibrierung zu beginnen. [--C--] blinkt, während der Null-Messwert gespeichert wird. Als Nächstes erscheint auf dem Display der Kalibrierungsgewichtswert. Das vorgegebene Kalibriergewicht auf die Schale platzieren. [--C--] blinkt, während der Messwert gespeichert wird. Die Waage kehrt zum vorherigen Anwendungsmodus zurück und ist betriebsbereit.

5. BETRIEB

5.1. Steuerungen

Taste	Funktionen
Zero ⓪	Kurzes Drücken (wenn eingeschaltet): Stellt das Display auf Null (wenn ausgeschaltet): Schaltet Waage ein Langes Drücken (wenn eingeschaltet): Schaltet die Waage aus
Yes	Kurzes Drücken (in Menü): Wählt/akzeptiert angezeigte Einstellung
Print	Kurzes Drücken: Die Beschreibung des Betriebs finden Sie im Schnittstellenhandbuch.
Units No	Langes Drücken: Durchläuft aktive Einheiten Kurzes Drücken (in Menü): Durchläuft die verfügbaren Einstellungen
Function Mode Back	Kurzes Drücken: Wählt die Funktionseinstellung Langes Drücken: Wählt den aktiven Modus Kurzes Drücken (in Menü): Kehrt zu den vorherigen Einstellungen zurück
Tare Menu Exit	Kurzes Drücken: Gibt einen Tarawert ein bzw. löscht ihn Langes Drücken: Ruft das Benutzermenü auf Kurzes Drücken (in Menü): Beendet schnell das Benutzermenü

5.2. Menüstruktur

Untermenüs:	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.*	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.*	.E.n.d.
Menüelemente :	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Perct Check	ct, g, kg, gm, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	
	End	End	End		

* Hinweis: Die verfügbaren Einstellungen variieren je nach Modell und Region.

5.3. Verwendung des Gerätes

Wägung Anwendung

1. Nach Bedarf einen leeren Behälter auf die Schale stellen und **Tare** drücken.
2. Dem Behälter Material hinzufügen. Auf dem Display erscheint das Gewicht des Materials.

6. WARTUNG

6.1. Reinigung



WARNUNG: Gefahr eines Stromschlags. Trennen Sie die Waage vor der Reinigung von der Stromversorgung.
Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit in das Innere der Waage gelangt.



Achtung: Verwenden Sie keine Lösungsmittel, scharfe Chemikalien, Ammoniak oder scheuernde Reinigungsmittel.

Die Außenflächen des Gerätes können mit einem mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel befeuchteten Tuch gereinigt werden.

6.2. Fehlersuche

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Ohaus-Servicetechniker. Bitte besuchen Sie unsere Webseite www.ohaus.com, um das für Sie nächstgelegene Ohaus Büro zu finden.

7. TECHNISCHE DATEN

Gerätebewertungen:

- Verschmutzungsgrad 2;
- Installationskategorie II,
- Höhe 2000 m,
- Luftfeuchtigkeit: Maximal 80% für Temperaturen bis 31°C, linear abnehmend bis 50% bei 40°C; nicht kondensierend;
- Elektrische Versorgung: Nennwert 12VDC 500mA zur Verwendung mit einem zertifizierten/gelisteten Netzteil oder batteriebetrieben;
- Nur für den Innenbereich geeignet;
- Temperaturbereich: 0°C to 40°C;
- Die Schwankungen der Netzspannung dürfen $\pm 10\%$ der Nennspannung nicht überschreiten.

Modell	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Kapazität (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Ablesbarkeit (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Wiederholbarkeit (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Linearität (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Modell	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Kapazität (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Ablesbarkeit (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Wiederholbarkeit (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Linearität (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Zugelassene Modelle:

Modell	Max	d	e	Zulassungs-klasse
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. EINHALTUNG

Die Einhaltung der folgenden Normen wird durch das entsprechende Zeichen auf dem Produkt angezeigt.

Kennzeichen	Standard
	Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) und 2014/31/EU (NAWI). Die EU-Konformitätserklärung ist online unter www.ohaus.com/ce .
	Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE). Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Bestimmungen an der für Elektro- und Elektronikgeräte angegebenen Sammelstelle. Für Anweisungen zur Entsorgung in Europa, siehe www.ohaus.com/weee
	EN 61326-1

Verifizierte Waagen

Wenn die Waage im Handel oder in gesetzlich kontrollierten Anwendungen verwendet wird, muss sie eingestellt, geeicht und verplombt werden entsprechend der lokalen Regulierungen über Gewichte und Maße. Der Käufer haftet dafür, dass alle gesetzlichen Anforungen erfüllt sind.

Wägeinstrumente, die am Herstellungsort verifiziert werden, tragen eine der angeführten Marken auf dem Schild mit der Beschreibung.



Bei Wägeinstrumenten, die in zwei Phasen verifiziert werden müssen, befindet sich auf dem Schild keine Zusatzmarkierung. Die zweite Phase der anfänglichen Verifizierung muss durch nationale Behörden für Maße u. Gewichte durchgeführt werden. Falls der Gültigkeitszeitraum der Verifizierung durch nationale Vorschriften eingeschränkt wird, muss der Benutzer des Wägeinstruments die Neuverifizierungsfrist streng einhalten und die entsprechenden Behörden für Maße und Gewichte informieren. Der Käufer muss seine lokalen Behörden für Maße und Gewichte anfragen, wenn er die Anforderungen nicht kennt, da sie vom Land zu Land unterschiedlich sind.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Nähere Informationen zur Waage entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung. Die Bedienungsanleitung kann entweder durch Scannen des QR-Codes oder über die Produktseite heruntergeladen werden. Gehen Sie zu www.ohaus.com, um die Garantie für Ihr Produkt zu registrieren.

QR Code:

Produkt Seite: <http://www.ohaus.com/>

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Definizione dei Segnali di Avvertimento e dei Simboli

AVVERTIMENTO	Per una situazione pericolosa con rischio medio, che potrebbe causare lesioni o morte se non evitata
CAUTELA	Per una situazione pericolosa a basso rischio, con conseguenti danni al dispositivo o alla proprietà o perdita di dati, o lesioni se non evitate.
Attenzione	Per informazioni importanti sul prodotto
Nota	Per informazioni utili sul prodotto

Simboli di Avvertimento



Pericolo Generico



Pericolo di Elettrocuzione

Precauzioni di Sicurezza



CAUTELA Leggere tutti gli avvertimenti di sicurezza prima di installare, eseguire collegamenti o riparare quest'apparecchio. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare lesioni personali e/o danni alle cose. Conservare tutte le istruzioni per riferimento futuro.

- Verificare che la tensione di alimentazione CA locale rientri nell'intervallo di tensione di ingresso indicato sull'etichetta dei valori nominali dell'adattatore CA
- Collegare l'adattatore CA solo a una presa con messa a terra compatibile.
- Posizionare lo strumento in modo che l'adattatore CA possa essere facilmente scollegato dalla presa.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non costituisca un ostacolo potenziale o un pericolo di inciampo.
- Utilizzare l'apparecchio solo nelle condizioni ambientali specificate nelle istruzioni per l'uso.
- L'attrezzatura è utilizzabile solo in ambienti chiusi.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti pericolosi o esplosivi.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo in luoghi asciutti.
- Usare solo accessori e periferiche approvate.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire le operazioni di pulizia o manutenzione.
- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale autorizzato.

Destinazione d'uso

Utilizzare lo strumento esclusivamente per le finalità descritte nel manuale. Qualsiasi altro tipo di impiego e funzionamento oltre i limiti delle specifiche tecniche senza il consenso scritto di OHAUS è da considerarsi improprio.

Questo strumento è conforme agli standard industriali attuali e alle norme di sicurezza riconosciute; tuttavia, può costituire un pericolo durante l'uso.

OHAUS non si assume alcuna responsabilità per l'uso dello strumento non conforme alle presenti istruzioni che può comprometterne la sicurezza.

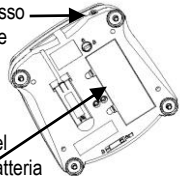
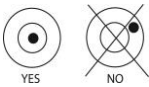
2. DISIMBALLAGGIO

Rimuovere con cautela la bilancia e ciascuno dei suoi componenti dalla confezione. Conservare il materiale d'imballaggio per garantire la sicurezza dello stoccaggio e del trasporto futuro.

Componenti inclusi:

- Bilancia
- Piatto
- Adattatore CA + Spina di attacco
- Guida per l'utente
- Scheda di garanzia

3. PREPARAZIONE PER L'USO

Gradino-1	Selezionare la Posizione Utilizzare la bilancia su una superficie solida e ferma. Evitare luoghi in cui siano presenti correnti d'aria, vibrazioni, fonti di calore eccessive o brusche variazioni di temperatura.	
Gradino-2	Blocco di trasporto Il blocco di trasporto si trova sotto la bilancia. Ruotare l'indicatore fino alla posizione di sblocco. Nota: Nessun blocco di trasporto sui modelli approvati.	Posizione bloccata  Posizione sbloccata
Gradino-3	Collegare l'alimentazione Collegare l'adattatore CA al jack di ingresso bilanciamento. <i>Installazione della batteria</i> Installare le quattro batterie a "C" (non incluse) con la polarità indicata nel vano batterie.	Jack di ingresso alimentazione  Coperchio del vano della batteria
Gradino-4	Livellamento dell'apparecchiatura Per livellare lo strumento, regolare i piedi/le rotelle di livellamento in modo che la bolla sia centrata nel cerchio dell'indicatore di livello. Accertarsi che l'apparecchiatura sia in piano ogni volta che si cambia posizione.	

Nota: Dopo l'accensione, si consiglia di lasciare che il caldo bilancia per almeno 5 minuti prima di utilizzarlo.

4. REGOLAZIONE INIZIALE

Questo manuale d'uso spiega come utilizzare le funzioni di base dell'apparecchio. Per informazioni sulle funzioni avanzate, fare riferimento al manuale di istruzioni. Per ottenere risultati precisi, è necessario regolare la bilancia al primo utilizzo. Tenere premuto **Menu** fino a quando non viene visualizzato [**Menu**] (Menu). Quando si rilascia il pulsante, sul display viene visualizzato [**C.A.L.**]. Premere **Yes** (Sì) per accettare, viene quindi visualizzato [**SPAN**]. Premere nuovamente **Yes** (Sì) per avviare la regolazione a intervallo. [**--C--**] lampeggia mentre viene memorizzata la lettura dello zero. Quindi sul display viene visualizzato il valore del peso della regolazione. Disporre la massa di taratura specificato sul vassoio. [**--C--**] lampeggia mentre viene memorizzata la lettura. La bilancia ritorna alla modalità di applicazione precedente ed è pronta per l'uso.

5. FUNZIONAMENTO

5.1. Comandi

Pulsante	Funzioni
Zero ①	Pressione breve (quando accesa): azzerà il display (quando spenta): accende la bilancia Pressione lunga (quando accesa): spegne la bilancia
Yes	Pressione breve (in Menu): seleziona/accetta l'impostazione visualizzata
Print	Pressione breve: per la descrizione operativa consultare il manuale dell'interfaccia.
Units	Pressione lunga: passa tra le unità attive
No	Pressione breve (in Menu): passa tra le impostazioni disponibili
Function Mode	Pressione breve: seleziona l'impostazione della funzione
Back	Pressione lunga: seleziona la modalità attiva
	Pressione breve (in Menu): ritorna alle impostazioni precedenti
Tare	Pressione breve: immette/elimina un valore di tara
Menu	Pressione lunga: accede al menu User (Utente)
Exit	Pressione breve (in Menu): esce rapidamente dal menu User (Utente)

5.2. Struttura del Menu

Sottomenu:	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.*	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.*	.E.n.d.
Voci del menu:	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Percnt Check	ct, g, kg, grn, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	
	End	End	End		

* Nota: Le impostazioni disponibili variano a seconda del modello e dell'area geografica.

5.3. Uso dello strumento

Applicazione Pesatura

1. Se necessario, posizionare un contenitore vuoto sul vassoio e premere **Tara**.
2. Aggiungere il campione alla padella o al contenitore. Il display mostra il peso del campione.

6. MANUTENZIONE

6.1. Pulizia



AVVERTIMENTO: Disconnettere la bilancia dall'alimentazione di corrente elettrica, prima di iniziare la pulizia. Assicurarsi che nessun liquido penetra l'interno della bilancia.



Attenzione: Per la pulizia non usare solventi, prodotti chimici aggressivi, ammoniaca o agenti abrasivi

Le superfici esterne dello strumento possono essere pulite con un panno inumidito con acqua e un detergente delicato.

6.2. Risoluzione dei Problemi

Per problemi tecnici, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Ohaus. Visitate il nostro sito web www.ohaus.com per trovare l'ufficio Ohaus più vicino a voi.

7. DATI TECNICI

Classificazioni dell'attrezzatura:

- Livello di inquinamento 2;
- Categoria di installazione II;
- Altitudine 2000;
- Umidità: Massima 80% per temperature fino a 31°C con diminuzione lineare del 50% a 40° C, senza condensa;
- Alimentazione elettrica: Nominale 12VCC 500 mA per uso con adattatore di potenza Certificato/Elencato o a batteria;
- Solo uso in interno;
- Intervallo di temperatura: 10-40 °C, modelli approvati (M) 0-40 °C.
- Le fluttuazioni di tensione delle condutture elettriche non devono superare +- 10% della tensione nominale.

Modello	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Capacità (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Leggibilità (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Ripetibilità (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Linearità (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Modello	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Capacità (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Leggibilità (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Ripetibilità (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Linearità (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Modelli approvati:

Modello	Max	d	e	Classe di approvazione
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. CONFORMITÀ

La conformità ai seguenti campioni è indicata dal contrassegno corrispondente sul prodotto.

Marcatura	Norme
	Questo prodotto è conforme alle norme armonizzate applicabili delle direttive comunitarie 2011/65/UE (RoHS) , 2014/30/UE (EMC) , 2014/35/UE (LVD) e 2014/31/UE (NAWI). La dichiarazione di conformità CE è disponibile online all'indirizzo www.ohaus.com/ce .
	Il presente prodotto è conforme alla Direttive UE 2012/19/UE (WEEE). Si prega di smaltire questo prodotto secondo i regolamenti locali al punto di raccolta specificato per l'apparecchiatura elettrica ed elettronica. Per le istruzioni di smaltimento in Europa, si prega di fare riferimento al sito web www.ohaus.com/wEEE .
	EN 61326-1

Strumenti di pesatura verificati

Quando lo strumento viene usato nel commercio o per un'applicazione regolata dalle disposizioni di legge, deve essere impostato, verificato e sigillato in conformità con la normativa locale in materia di pesatura e misurazione. È responsabilità dell'acquirente garantire che tutti i requisiti di legge pertinenti siano soddisfatti.

Gli strumenti di pesatura verificati presso il luogo di fabbricazione recano la seguente marcatura metrologica supplementare sulla targhetta descrittiva.

CE **MX**1259

Gli strumenti di pesatura da certificare in due fasi sono sprovvisti di marcatura metrologica supplementare sulla targhetta descrittiva. La seconda fase di valutazione della conformità deve essere effettuata dalle autorità metrologiche responsabili. Se la normativa nazionale limita il periodo di validità della verifica, l'utente dello strumento di pesatura deve rigorosamente osservare il periodo di ri-verifica e informare le autorità metrologiche.

Poiché i requisiti di verifica variano a seconda della giurisdizione, l'acquirente dovrà contattare l'ufficio metrologico locale in caso di dubbi sui requisiti previsti.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Per informazioni più dettagliate sulla bilancia, consultare il manuale di istruzioni del prodotto. Il manuale di istruzioni può essere ottenuto sia scansando il QR code sia andando alla pagina del prodotto e da lì scaricandolo. Visitare il sito Web www.ohaus.com per registrare la garanzia del prodotto.

QR Code:

Pagina del prodotto: <http://www.ohaus.com/>

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Definição dos sinais de aviso e dos símbolos

AVISO	Para uma situação perigosa de risco médio, resultando possivelmente em lesões ou morte se não for evitada.
CUIDADO	Para uma situação perigosa de risco baixo, resultando em danos no dispositivo, na propriedade ou em perda de dados, possíveis lesões se não for evitada.
Atenção	Informações importantes sobre o produto.
Nota	Informações úteis sobre o produto.

Símbolos de aviso



Perigo geral



Choque elétrico

Precauções de segurança



CUIDADO: Leia todos os avisos de segurança antes de instalar, efetuar ligações ou manutenção neste equipamento. O não cumprimento com estes avisos pode resultar em lesões e/ou danos na propriedade. Guarde todas as instruções para futura referência.

- Verifique se a tensão da fonte de alimentação de CA local está dentro do intervalo da tensão de entrada impresso na etiqueta de classificação do adaptador de CA .
- Ligue apenas o adaptador de CA a uma tomada compatível devidamente ligada à terra.
- Posicione o instrumento de forma a que o adaptador do adaptador de CA possa ser facilmente desligado da tomada.
- Posicione o cabo de alimentação de modo a que não se torne um potencial obstáculo ou perigo para tropeçar.
- Opere o equipamento apenas sob condições ambientais específicas nas instruções do utilizador.
- A balança destina-se apenas a ser utilizada no interior.
- Não opere o equipamento em ambientes perigosos ou explosivos.
- Utilize a balança apenas em locais secos.
- Utilize apenas acessórios e periféricos aprovados.
- Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpar ou realizar algum serviço na mesma.
- O serviço deve ser realizado apenas por pessoal autorizado.

Utilização pretendida

Utilize o instrumento exclusivamente para <pesagem/determinação de humidade/etc.> conforme descrito nas instruções de funcionamento. Qualquer outro tipo de utilização e funcionamento para além dos limites das especificações técnicas sem autorização por escrito da OHAUS é considerado inadequado.

Este instrumento cumpre com as normas industriais atuais e com os regulamentos de segurança reconhecidos; contudo, pode constituir um perigo na utilização.

Se o instrumento não for utilizado de acordo com estas instruções de funcionamento, a proteção pretendida do instrumento pode ficar comprometida e a OHAUS não assume qualquer responsabilidade.

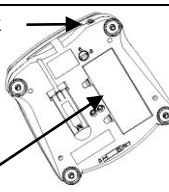
2. DESEMBALAR

Remova cuidadosamente o seu saldo e cada um dos seus componentes da embalagem. Armazene o material de embalagem para garantir o armazenamento seguro e o transporte futuro.

Componentes incluídos:

- Balanço
- Prato de pesagem
- Adaptador AC e Plug
- Guia do Usuário
- Cartão de garantia

3. PREPARAÇÃO PARA USO

Passo-1	Selecionar a localização A localização deve ser resistente, plana e nivelada. Evite localizações com correntes de ar excessivas, vibrações, fontes de calor ou mudanças rápidas de temperatura. Deixe espaço suficiente em torno do instrumento	
Passo-2	Bloqueio de transporte O bloqueio de transporte encontra-se sob a balança. Rode o ponteiro para a posição desbloqueada. Nota: não há bloqueio de envio nos modelos aprovados	Locked position  Unlocked position
Passo-3	Conecte o poder Ligue o adaptador AC à tomada de entrada de balanço <i>Instalação das pilhas</i> Instale as "C" pilhas <4> com polaridade conforme exibido no compartimento das pilhas.	Input Jack  Battery Cover
Passo-4	Nivelamento do instrumento Para nivelar o instrumento, ajuste a <base/roda niveladora> de modo a que a bolha esteja centrada no círculo do indicador de nível. Certifique-se de que o instrumento é nivelado cada vez que a sua localização muda.	 YES NO

Nota:

Depois de ligado, recomenda-se aquecer a balança por pelo menos 5 minutos antes de usá-la.

4. CALIBRAÇÃO INICIAL

Este guia do utilizador explica como utilizar as funções básicas do instrumento. Para obter informações sobre características avançadas, consulte o manual de instruções. Quando a balança for instalada pela primeira vez, ela deve ser calibrada para garantir resultados precisos.

Pressione e mantenha pressionado Menu até que **[MENU]** (Menu) seja exibido. Quando o botão é liberado, o visor exibirá **[C.A.L.]**. Pressione "Sim" para aceitar, **[SPAN]** será exibido. Pressione "Sim" novamente para iniciar a calibração de amplitude.

[--C--] pisca enquanto a leitura zero é armazenada. Em seguida, o visor mostra o valor do peso de calibração. Coloque a massa de calibração especificada no pan. **[--C--]** pisca enquanto a leitura é armazenada. A balança retorna ao modo de aplicação anterior e está pronta para uso.

5. FUNCIONAMENTO

5.1. Controlos

Button	Functions
Zero ①	Premir breve (quando ligada): define a exibição como zero (quando desligada): liga a balança
Yes	Premir longo (quando ligada): desliga a balança Premir breve (no menu): seleciona/aceita a definição apresentada
Print Units No	Premir breve: consulte o manual de interface para obter a descrição da operação. Premir longo: alterna entre unidades ativas Premir breve (no menu): alterna entre as definições disponíveis
Function Mode Back	Premir breve: seleciona a definição de função Premir longo: seleciona o modo ativo Premir breve (no menu): volta às definições anteriores
Tare Menu Exit	Premir breve: introduz/apaga um valor de tara Premir longo: entra no menu do utilizador Premir breve (no menu): sai rapidamente do menu do utilizador

5.2. Estrutura do menu

Sub-Menus:	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.*	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.*	.E.n.d.
Menu Items:	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Percnt Check	ct, g, kg, gm, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	
	End	End	End		

* Nota: As configurações disponíveis variam de acordo com modelos e regiões.

5.3. Utilizar o instrumento

Aplicação de Pesagem

1. Se o item for para ser pesado num recipiente, coloque o recipiente vazio no tabuleiro e prima **Tare** (Tara) para definir a exibição do peso líquido para zero.
2. Adicione o item ao tabuleiro ou recipiente. O ecrã mostra o peso do item.

6. MANUTENÇÃO

6.1. Limpeza



AVISO: Risco de choque elétrico. Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpar.

Certifique-se de que não entra nenhum líquido para o interior do instrumento.



Atenção: Não utilize solventes, produtos químicos abrasivos, amoníaco ou agentes abrasivos.

As superfícies exteriores do instrumento podem ser limpas com um pano humedecido com água e um detergente neutro.

6.2. Resolução de problemas

Para problemas técnicos, entre em contacto com um agente de serviço autorizado da Ohaus. Visite o nosso site Web **www.ohaus.com** para localizar o estabelecimento Ohaus mais próximo de si.

7. DADOS TÉCNICOS

Os dados técnicos são válidos sob as seguintes condições:

- Grau de poluição 2;
- Categoria de instalação II;
- Altitude: Até 2000 m;
- Humidade: humidade relativa máxima de 80% para temperatura até 31 °C, diminuindo a linearidade da humidade relativa para 50% a 40 °C ; sem condensação;
- Alimentação: Avaliado 12VDC 500mA para uso com um adaptador de energia certificado / listado ou operado por bateria;
- Apenas para utilização interior;
- Temperatura especificada: 10°C a 40°C, modelos aprovados (M) a 0 ° C a 40 ° C
- Flutuações de tensão da fonte de alimentação: até $\pm 10\%$ da tensão nominal.

Modelo	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Capacidade (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Legibilidade (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Repetibilidade (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Linearidade (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Modelo	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Capacidade (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Legibilidade (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Repetibilidade (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Linearidade (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Modelos aprovados:

Modelo	Max	d	e	Approval Class
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. CONFORMIDADE

A conformidade com as seguintes normas está indicada pela marca correspondente no produto.

Marca	Norma
	Este produto cumpre com as diretivas da UE 2011/65/EU (RoHS), UE 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) e 2014/31/EU (NAWI). A Declaração de Conformidade da UE está disponível online em www.ohaus.com/ce .
	Este produto cumpre com a diretiva da UE 2012/19/EU (REEE). Elimine este produto de acordo com os regulamentos locais no ponto de recolha especificado para o equipamento elétrico e eletrónico. Para instruções de eliminação na Europa, consulte www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Instrumentos de pesagem verificados

Quando o instrumento é utilizado no comércio ou numa aplicação legalmente controlada, deve ser preparada, verificada e selada de acordo com os regulamentos dos pesos e medidas locais. É da responsabilidade do comprador garantir que todos os regulamentos legais pertinentes são cumpridos.

Os instrumentos de pesagem verificados no local do fabrico possuem a seguinte marcação metrológica suplementar na placa de identificação.



Os instrumentos de pesagem a serem verificados em duas fases não possuem marcação metrológica suplementar na placa de identificação. A segunda fase da avaliação da conformidade deve ser realizada pelas autoridades aplicáveis dos pesos e medidas.

Se os regulamentos nacionais limitarem o período da validade da verificação, o utilizador do instrumento de pesagem deve observar estritamente o período da nova verificação e informar as autoridades dos pesos e medidas.

Como os requisitos de verificação variam de acordo com a jurisdição, o comprador deve entrar em contacto com o departamento local dos pesos e medidas se não estiver familiarizado com os requisitos.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Para informações mais detalhadas sobre a balança, consulte o manual de instruções do produto. O manual de instruções pode ser obtido digitalizando o código QR ou indo até a página do produto e baixe-o. Vá para www.ohaus.com para registrar a garantia do seu produto.

QR Code:

Página do produto: <http://www.ohaus.com/>

1. SÄKERHETSINFORMATION

Definition av Signal Varningar och Symboler

VARNING	För en farlig situation med medelhög risk, vilket kan leda till skador eller dödsfall om den inte undviks.
FÖRSIKTIGHET	För en farlig situation med låg risk, vilket resulterar i skador på enheten eller egendom eller förlust av data, eller små eller medelstora skador om den inte undviks.
Uppmärksamhet Notering	För viktig information om produkten. Användbar information om produkten.

Varnings Symboler



Allmän fara



Elektrisk Stöt

Säkerhetsåtgärder



FÖRSIKTIGHET: Läs alla säkerhetsvarningar innan du installerar, gör anslutningar eller servar denna utrustning. Underlåtenhet att efterkomma dessa varningar kan resultera i personskada och / eller egendomsskador. Behåll alla instruktioner för framtida referens.

- Kontrollera att den lokala växelmatningsspänningen ligger inom inspänningsområdet tryckt på nätadapters rating etikett.
- Anslut endast nätadaptern till en kompatibel jordat uttag.
- Placera instrumentet så att nätadaptern lätt kan kopplas ur vägguttaget.
- Placera nätsladden så att den inte utgör ett potentiellt hinder eller snubbelrisk
- Använd utrustningen endast under de omgivningsförhållanden som anges i användningsanvisningen.
- Balansvågen är endast för inomhusbruk.
- Använd inte utrustningen i farliga eller explosiva miljöer.
- Använd endast balansvågen vid torra platser.
- Använd endast godkända tillbehör och kringutrustning.
- Koppla bort utrustningen från elnätet före rengöring eller underhåll.
- Service får endast utföras av auktoriserad personal.

Avsedd användning

Använd instrumentet enbart för de syften som beskrivs i handboken. All annan typ av användning och drift utanför gränserna för de tekniska specifikationer utan skriftligt medgivande från OHAUS, betraktas som inte avsedd.

Detta instrument uppfyller gällande branschstandarder och erkända säkerhetsbestämmelser; men det kan utgöra en fara i bruk.

Om instrumentet inte används i enlighet med dessa användarinstruktioner, kan skydd av instrumentet försämrats och OHAUS tar inget ansvar.

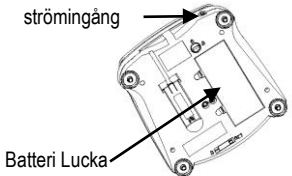
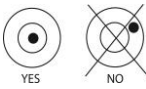
2. UPPACKNING

Ta försiktigt bort ditt saldo och var och en av dess komponenter från paketet. Förvara förpackningsmaterialet för att säkerställa säker lagring och framtida transport.

Ingår komponenter:

- Balans
- Vagningspanna
- Nätadapter och kontakt
- Användarguide
- Garantikort

3. FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

Steg-1	Välja Plats Instrumentets plats måste vara robust, plan och jämn. Undvik platser med överdrivna luftströmmar, vibrationer, värmekällor eller snabba temperaturförändringar.	
Steg-2	Transportation Lock Transport låset finns på vågens undersida. Vrid pekaren till det olåsta läget. Notera: Inga transport lås på Godkända modeller	
Steg-3	Ansluta Ström Anslut nätadaptern till balansanslutningskontakten <i>Batteri installation</i> Installera de fyra "C" batterierna (nåo incluso) med polaritet enligt vad som visas i batterifacket.	
Steg-4	Nivåjustera Instrumentet Justera instrumentets fötter så att bubblan är centrerad i nivåindikatorns cirkel (se nedan). Se till att utrustningen är i nivå varje gång dess läge ändras.	

Notera:

Efter strömmen är det rekommenderat att värma upp balansen i minst 5 minuter innan du använder den.

4. INITIAL KALIBRERING

För bästa resultat bör instrumentets kalibrering kontrolleras före första användningen. Om justering behövs, se avsnittet Kalibrering i bruksanvisningen.

När balansen är installerad först bör den kalibreras för att säkerställa exakta resultat. Tryck och håll Meny intryckt tills [**MENU**] (Meny) visas. När knappen släpps visas displayen [**C.A.L.**]. Tryck på "Ja" för att acceptera, så kommer [**SPAN**] att visas. Tryck på "Yes" igen för att starta spanningskalibreringen.

[**--C--**] blinkar medan nollläsning lagras. Därefter visar displayen kalibreringsviktvärdet.

Placera den angivna kalibreringsmassan på pannan. [**--C--**] blinkar medan läsningen är lagrad. Återstoden återgår till föregående applikationsläge och är klar för användning.

5. ANVÄNDNING

5.1. Kontroller

Knapp	Funktioner
Zero ①	Kort Tryck (när vågen är påslagen): Nollställer skärmen (när vågen är avstängd): Sätter på vågen Lång tryckning (när vågen är påslagen): Stänger av vågen
Yes	Kort Tryck (i meny): Väljer / accepterar visad inställning
Print Units No	Kort Tryck: Se Interface Manual för drift beskrivning. Lång tryckning: Växlar genom aktiva enheter Kort Tryck (i meny): Växlar genom tillgängliga inställningar
Function Mode Back	Short Tryck: Väljer funktionsinställning Lång tryckning: Väljer aktivt läge Kort Tryck (i meny): Återgår till tidigare inställningar
Tare Menu Exit	Kort Tryck: Ange/ ta bort ett tare värde Lång tryckning: Öppnar användarmenyn Kort Tryck (i meny): snabb utgång från användarmenyn

5.2. Meny Struktur

Sub-Menus:	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.*	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.*	.E.n.d.
Menu Items:	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Percnt Check	ct, g, kg, grn, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	
	End	End	End		

* Obs! Tillgängliga inställningar varierar beroende på modeller och regioner.

5.3. Använda Instrumentet

Vägningstillämpning

1. Om det behövs, placera en tom behållare på pannan och tryck **Tare**.
2. Lägg provet på pannan eller i behållare. Displayen visar vikten av provet.

6. UNDERHÅLLNING

6.1. Rengöring



WARNING: Elektrisk Stöt Risk. Koppla bort instrumentet från strömförsörjningen före rengöring.
Se till så att ingen vätska kommer in i instrumentets inre.



Uppmärksamhet: Använd ej lösningsmedel, kemikalier, ammoniak eller slipande rengöringsmedel.

De yttre ytorna på instrumentet kan rengöras med en fuktig trasa med vatten och ett mildt rengöringsmedel.

6.2. Felsökning

För tekniska problem kontakta en godkänd OHAUS service agent. För tekniska frågor kontakta ett auktoriserat OHAUS serviceombud. Besök gärna vår hemsida www.ohaus.com för att hitta OHAUS kontoret närmast dig.

7. TEKNISK DATA

Den tekniska datan är giltig under följande villkor:

- Föroreningsgrad:2;
- Installations kategori: II;
- Alltitud: Upp till 2000 m.;
- Luftfuktighet: maximal relativ fuktighet 80 % för temperaturer upp till 31 °C, minskar linjärt till 50 % relativ fuktighet vid 40 °C; icke-kondenserande
- Ström: Nominell 12VDC 500mA för användning med en Certified / Listed nätadapter eller batteridriven;
- Endast för användning inomhus;
- Angiven temperatur:: 10°C to 40°C, Godkända modeller (M) 0°C till 40°C
- Nätspänningsfluktuationer: upp till ± 10 % av nominell spänning.

Modeller	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Kapacitet (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Läsbarhet (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Repeterbarhet (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Linjäritet (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Modeller	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Kapacitet (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Läsbarhet (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Repeterbarhet (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Linjäritet (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Godkända modeller:

Modeller	Max	d	e	Godkännande klass
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. ÖVERENSSTÄMMELSE

Överensstämmelse med följande standarder indikeras av motsvarande märke på produkten.

Märke	Standard
	Denna produkt överensstämmer med EU Direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) och 2014/31/EU (NAWI). EU Deklarationen om överensstämmelse finns tillgänglig på www.ohaus.com/ce .
	Denna produkt överensstämmer med EU Direktiv 2012/19/EU (WEEE). Vänligen kassera denna produkt i enlighet med lokala föreskrifter vid uppsamlingspunkten angiven för elektrisk och elektronisk utrustning. För kasserings instruktioner i Europa referera till www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Kontrollerade instrument

När instrumentet används i yrkesmässig verksamhet eller en rättslig kontrollerad tillämpning måste det ställas in, kontrolleras och förseglas i enlighet med lokala mått och vikt regler. Det är köparens ansvar att se till att alla relevanta rättsliga krav uppfylls. Instrument som kontrollerats på tillverkningsplatsen är försedda med följande tilläggsmärkning på den beskrivande plattan.



Instrument som ska kontrolleras i två steg har inga metrologiska tilläggsmärkningen på den beskrivande plattan.

Det andra steget i bedömningen av överensstämmelse skall utföras av de gällande vikt och mått myndigheter.

Om nationella bestämmelser begränsar giltighetstiden för kontrollen, måste användaren av instrumentet noggrant följa återverifieringsperiod och informera vikt och mått myndigheter

Då kontrollkraven varierar beroende på jurisdiktion, ska köparen kontakta sitt lokala mått och vikt kontor om de inte är bekanta med kraven.

INSTRUKTIONSBOK

För mer detaljerad information om balansen, se produktens bruksanvisning. Instruktionsmanualen kan erhållas antingen genom att skanna QR-koden eller genom att gå till produktsidan och hämta den därifrån. Gå till www.ohaus.com för att registrera din produkts garanti.

QR Code:



Produktsida: <http://www.ohaus.com/>

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Verklaring van de waarschuwingstekens en veiligheidssymbolen

WAARSCHUWING	Gevaarlijke situatie met hoog risico, mogelijk met lichamelijk letsel of zelfs dood tot gevolg.
OPGELET	Gevaarlijke situatie met matig risico, mogelijk met schade aan het toestel, verlies van gegevens, of lichamelijk letsel als gevolg.
Aandacht	Belangrijke informatie betreffende het toestel.
Nota	Nuttige informatie betreffende het toestel.

Waarschuwingstekens



Algemeen
gevaarteken



Elektrische schokgevaar

Veiligheidsmaatregelen



Opgelet: Lees en begrijp alle veiligheidswaarschuwingen vooraleer u het toestel installeert, elektrische aansluitingen maakt, of onderhoud uitvoert. Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot lichamelijke letsels en/of schade aan het toestel. Gelieve alle instructies bij het toestel te houden.

- Kijk na dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het toestel of op de spanningsadapter is vermeld.
- Gebruik enkel een geaard stopcontact om het toestel en/of de spanningsadapter op aan te sluiten.
- Installeer het toestel zodanig dat de stekker van het toestel of de spanningsadapter eenvoudig uit het stopcontact kan worden verwijderd.
- Plaats de voedingskabel zodanig dat deze geen obstakel of struikelgevaar oplevert.
- Gebruik het toestel in een omgeving zoals gespecificeerd in de gebruikershandleiding.
- De weegschaal is alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het toestel niet in gevaarlijke of explosieve omgeving.
- Gebruik de weegschaal alleen op droge plaatsen.
- Gebruik alleen goedgekeurde accessoires en randapparatuur.
- Ontkoppel het toestel van het elektriciteitsnet vooraleer u het toestel reinigt of herstellingswerkzaamheden uitvoert.
- Service mag alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

Beoogde gebruik

Gebruik het toestel uitsluitend voor wegen/vocht bepaling/etc. zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Enig ander gebruik dan wat in deze handleiding beschreven staat of buiten de grenzen van de technische specificaties valt, wordt niet goedgekeurd zonder schriftelijke toestemming van OHAUS.

Dit toestel is in overeenstemming met de huidige industrie-standaarden en de erkende veiligheidsvoorschriften, nochtans kan het gebruik ervan een gevaar inhouden. Als het toestel niet volgens deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, kan de beoogde bescherming van het toestel worden aangetast en OHAUS aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid hieromtrent.

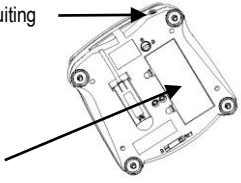
2. UITPAKKEN

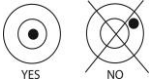
Verwijder voorzichtig uw balans en alle componenten uit het pakket. Bewaar het verpakkingsmateriaal voor veilige opslag en toekomstig transport.

Meegeleverde componenten:

- Balans
- Gebruikershandleiding
- Weegplaat
- Garantiekkaart
- AC-adapter & Stekker

3. VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Stap-1	Vereisten voor de gebruikslocatie Gebruik het toestel enkel op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond. Vermijd locaties met buitensporige luchtstroom, trillingen, warmtebronnen of snelle temperatuurveranderingen.	
Stap-2	Transportvergrendeling The Transportation Lock is located under the balance. Rotate the pointer to the unlocked position. Opmerking: Bij goedgekeurde modellen is er geen transportvergrendeling	Vergrendelde positie  Ontgrendelde positie 
Stap-3	Elektrische aansluiting Sluit de netstroomadapter aan op de aansluiting voor de balansingang. <i>Installatie van de batterijen</i> Installeer het vermelde type van "C" batterijen (niet inbegrepen), rekening houden met de polariteit zoals aangegeven in het batterij-compartment.	Ingangsaansluiting  Batterij-afdekking

Stap-4	Toestel waterpas plaatsen Om het toestel pas te stellen, draait u aan de stelvoeten totdat de luchtbel van de waterpas in de binnenste cirkel ligt. Herhaal dit proces telkenmale u het toestel verplaatst.	
---------------	---	---

Notitie:

Nadat het apparaat is ingeschakeld, wordt het aangeraden de balans minstens 5 minuten op te warmen voordat u het gebruikt.

4. INITIËLE KALIBRATIE

Om de beste resultaten te bekomen, moet de toestelkalibratie worden gecontroleerd voorafgaand aan het eerste gebruik. Als een aanpassing nodig is, raadpleegt u de sectie betreffende de kalibratie in de gebruikershandleiding.

Wanneer de balans voor het eerst wordt geïnstalleerd, moet deze worden gekalibreerd om nauwkeurige resultaten te garanderen.

Houd Menu ingedrukt totdat [**MENU**] (Menu) wordt weergegeven. Als u de knop loslaat, verschijnt [**CALL**] op het display. Druk op "Ja" om te bevestigen; [**SPAN**] wordt dan weergegeven. Druk nogmaals op "Ja" om de kalibratie van het meetbereik te starten.

[**--C--**] knippert terwijl de nulmeting is opgeslagen. Vervolgens geeft het display de kalibratiegewichtswaarde weer. Plaats de aangegeven kalibratiemassa op de pan. [**--C--**] knippert terwijl de meting wordt opgeslagen. De balans keert terug naar de vorige toepassingsmodus en is klaar voor gebruik.

5. OPERATION

5.1. Bedieningselementen

Knop	Actie
Zero ①	Kort drukken (wanneer ingeschakeld): hiermee stelt u het display op nul in (wanneer uitgeschakeld): hiermee schakelt u de weegschaal in
Yes	Lang drukken (wanneer ingeschakeld): hiermee schakelt u de weegschaal uit Kort drukken (in menu): hiermee selecteert/accepteert u de weergegeven instelling
Print Units No	Kort drukken: Zie de interfacehandleiding voor de bedieningsomschrijving. Lang drukken: hiermee wisselt u tussen actieve eenheden Kort drukken (in menu): hiermee wisselt u tussen de beschikbare instellingen
Function Mode Back	Kort drukken: hiermee selecteert u de functie-instelling Lang drukken: hiermee selecteert u de acieve modus Kort drukken (in menu): hiermee keert u terug naar de vorige instellingen
Tare Menu Exit	Kort drukken: hiermee voert u een tarreerwaarde in of verwijdert u deze Lang drukken: hiermee opent u het gebruikersmenu Kort drukken (in menu): hiermee sluit u snel het gebruikersmenu

5.2. Menustructuur

<i>Sub-Menus:</i>	<i>.C.a.l.</i>	<i>.S.e.t.u.p.*</i>	<i>.M.o.d.e.</i>	<i>.U.n.i.t.*</i>	<i>.E.n.d.</i>
<i>Menu Items:</i>	<i>Span Lin</i>	<i>A-off Disply Bright IR</i>	<i>Count Percnt Check</i>	<i>ct, g, kg, gm, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End</i>	
	<i>End</i>	<i>End</i>	<i>End</i>		

* Opmerking: De beschikbare instellingen variëren per model en regio.

5.3. Gebruik van het toestel

Het wegen Toepassing

1. Indien het materiaal in een container gewogen zal worden, plaats dan eerst een lege container op het weegplateau, en druk vervolgens op de **Tare**-toets om het gewicht van de lege container te tarreren.
2. Voeg materiaal toe in de container. Het display toont het nettogewicht van het materiaal.

6. ONDERHOUD

6.1. Reiniging



WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok. Voordat u het toestel reinigt, het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Zorg ervoor dat geen vloeistoffen in het toestel komen.



Aandacht: Gebruik geen oplosmiddelen, chemicaliën, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen.

De behuizing van het toestel kan worden gereinigd met een vochtige doek, met een mild schoonmaakmiddel indien nodig.

6.2. Foutmeldingen oplossen

Voor technische ondersteuning, neem contact op met uw geautoriseerde Ohaus-technieker. Gelieve onze website www.ohaus.com te bezoeken om de dichtstbijzijnde Ohaus-verdeler te vinden.

7. TECHNICAL DATA

De technische specificaties zijn geldig onder de volgende omgevingsomstandigheden:

- Verontreinigingsgraad: 2
- Installatie categorie: II;
- Hoogte boven zeeniveau: tot 2000 m;
- Vochtigheid: maximale relatieve vochtigheid van 80% bij temperaturen tot 31 °C, lineair afnemend tot een relatieve vochtigheid van 50% bij 40 °C; zonder condensatie
- Elektrische voeding: Rated 12VDC 500mA voor gebruik met een gecertificeerde / geregistreerde voedingsadapter of op batterijen;
- Alleen voor gebruik binnenshuis;
- Toegelaten omgevingstemperatuur: 10°C to 40°C, Goedgekeurde modellen (M) 0°C to 40°C
- Netspanningsschommelingen: tot ± 10% van de nominale spanning

Model	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Capaciteit (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Readability (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Herhaalbaarheid (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Lineariteit (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Model	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Capaciteit (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Readability (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Herhaalbaarheid (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Lineariteit (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Goedgekeurde modellen:

Model	Max	d	e	Goedkeuringsklasse
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. CONFORMITEIT

Naleving van de onderstaande normen wordt aangegeven door de aangebrachte corresponderende markering op het toestel.

Merkteken	Verklaring
	Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) en 2014/31/EU (NAWI). De volledige conformiteitsverklaring is online beschikbaar bij www.ohaus.com .
	Dit product valt binnen de Europese regelgeving 2012/19/EU (WEEE), en mag enkel worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale regelgeving bij de erkende inzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur. Verdere instructies betreffende de verwijdering in Europa, vindt u op onze website: www.ohaus.com/weee
	EN 61326-1

Geijkte weegschalen

Indien het toestel gebruikt wordt voor commerciële transacties, of wanneer de lokale wetgeving dergelijke verplichtingen oplegt, moet het toestel door een gecertificeerd organisme geijkt en verzegeld worden, in overeenstemming met de lokale meet- en weegregelgeving. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om aan alle lokale regelgeving te voldoen.

Indien het toestel bij de fabrikant (metrologisch) is geijkt, is volgend merkteken op het type-plaatje aangebracht:



Weegschalen die in 2 stappen moeten worden geijkt, hebben geen bijkomende markering op het type-plaatje aangebracht. De tweede stap van de ijking moet lokaal worden uitgevoerd door een erkend organisme.

Indien de lokale regelgeving een beperking voorziet in de geldigheidsduur van zulk een ijking, is het aan de gebruiker om deze voorgeschreven herijk-datum strikt op te volgen. Men moet de betrokken instanties tijdig verwittigen om een nieuwe ijking correct uit te laten voeren.

Gezien deze regelgeving verschillend is van regio tot regio, is het aan de gebruiker om zich bij de lokale instanties te informeren indien men niet op de hoogte is van de geldende regelgeving.

HANDLEIDING

Raadpleeg de handleiding van het product voor meer informatie over het saldo. De instructiehandleiding kan worden verkregen door de QR-code te scannen of door naar de productpagina te gaan en van daaruit de download te downloaden. Ga naar www.ohaus.com om de garantie van uw product te registreren.

Productpagina: <http://www.ohaus.com/>

QR Code:



1. SIKKERHEDSINFORMATIONER

Definition af advarselstegn og symboler

ADVARSEL	Gælder en farlig situation med mellemhøj risiko, der kan resultere i kvæstelser eller dødsfald, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG	Gælder en farlig situation med lav risiko, der kan resulterer i skader på enheden eller ting eller tab af data eller forårsage skader, hvis den ikke undgås.
Obs	Vigtige oplysninger om produktet.
Bemærkning	Nyttige oplysninger om produktet.

Advarselssymboler



Generel fare



Elektrisk stød

Sikkerhedsforanstaltninger



FORSIGTIG: Læs allesikkerhedsadvarsler før installation, tilslutning eller servicering af dette udstyr. Undladelse af at overholde disse advarsler kan resultere i personskade og/eller skade på ejendom. Opbevar alleinstruktionerne til fremtidig reference.

- Kontroller, at den lokale AC forsyningsspænding er inden for det spændingsområde, der er trykt på AC adapters mærkningsetiket.
- Tilslut kun AC adapter til et kompatibelt, jordet stik.
- Placer apparatet således, at AC adapter let kan fjernes fra stikkontakten.
- Placer ledningen, så den ikke udgør en potentiel forhindring eller snublerisiko.
- Betjen kun udstyret under de omgivende betingelser, der angivet i brugervejledningen.
- Vægten er kun til indendørs brug.
- Betjen ikke udstyret i farlige eller eksplosive miljøer.
- Brug kun vægten på steder hvor der er tørt.
- Brug kun godkendt tilbehør og ekstraudstyr.
- Frakobl udstyret fra stikkontakten før rengøring eller service.
- Service bør kun udføres af autoriseret personale.

Tilsigtet brug

Brug udelukkende instrumentet til vejning som beskrevet i brugsanvisningen. Enhver anden form for brug og drift, der går ud over grænserne i de tekniske specifikationer, uden skriftligt samtykke fra OHAUS, betragtes som utilsigtet.

Dette instrument er i overensstemmelse med gældende industristandarder og anerkendte sikkerhedsforskrifter; dog kan det udgøre en fare under brug.

Hvis apparatet ikke bruges ifølge disse betjeningsinstruktionerne, kan instrumentets tilsigtede beskyttelse blive kompromitteret. OHAUS påtager sig intet ansvar i den forbindelse

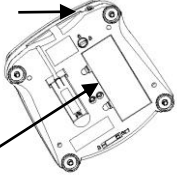
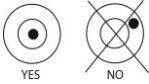
2. UDPAKNING

Fjern forsigtigt din balance og hver af dens komponenter fra pakken. Opbevar emballagematerialet for at sikre sikker opbevaring og fremtidig transport.

Inkluderede komponenter:

- Balance
- Vejeplade
- Netadapter og stik
- Brugervejledning
- Garantikort

3. FORBEREDELSE TIL BRUG

Trin-1	Valg af placering Placeringen skal være solid, fladt og vandret. Undgå steder med ekstremt luftstrøm, vibrationer, varmekilder eller hurtige temperaturændringer.	
Trin-2	Transportlås Transportlåsen er placeret under vægten. Roter markøren til den ulåste position. Bemærk: Ingen transportlås på godkendte modeller	
Trin-3	Tilslutning af strøm Tilslut vekselstrømsadapteren til balanceindgangen <i>Installation af batteri</i> Installer 4 X C batterierne (ikke inkluderet) med polerne som vist i batterirummet.	
Trin-4	Nivellering af instrumentet For at nivellere instrumentet, justeres <fødderne/nivelleringshjulene> så boblen er centreret midt i cirklen på indikatoren. Sørg for at udstyret nivelleres hver gang dets placering ændres.	

Bemærk:

Efter tænding anbefales det at opvarme balancen i mindst 5 minutter, inden den tages i brug.

4. INDLEDENDE KALIBRERING

For de bedste resultater, skal instrumentets kalibrering kontrolleres, før det anvendes første gang. Hvis justering er nødvendig, henvises der til afsnittet om kalibrering i instruktionsbogen.

Når balancen først installeres, skal den kalibreres for at sikre nøjagtige resultater.

Tryk og hold Menu nede, indtil [**MENU**] (Menu) vises. Når knappen slippes, viser displayet [**CALL**]. Tryk på "Ja" for at acceptere, så vil [**SPAN**] blive vist. Tryk på "Yes" igen for at starte spændingskalibreringen.

[**--C--**] blinker, mens nul aflæsning er gemt. Dernæst viser displayet kalibreringsvægtværdien. Anbring den angivne kalibreringsmasse på panden. [**--C--**] blinker, mens læsningen er gemt. Saldoen vender tilbage til den tidligere ansøgningstilstand og er klar til brug.

5. BRUG

5.1. Kontroller

Button	Functions
Zero ①	Kort tryk (når vægten er tændt): Indstiller skærmen til nul (når vægten er slukket): Slukker vægten Langt tryk (når vægten er tændt): Slukker vægten
Yes	Kort tryk (i menu): Vælger/accepterer viste indstilling
Print	Kort tryk: Se betjeningsvejledning for beskrivelse af brugen.
Units	Langt tryk: Skifter mellem aktive enheder
No	Kort tryk (i menu): Skifter mellem tilgængelige indstillinger
Function	Kort tryk: Vælger funktionsindstilling
Mode	Langt tryk: Vælger aktiv tilstand
Back	Kort tryk (i menuen): vender tilbage til tidligere indstillinger
Tare	Kort tryk: Indtast/slet en tara-værdi
Menu	Langt tryk: Tilgår brugermenu
Exit	Kort tryk (i menu): Afslutter hurtigt brugermenuen

5.2. Menustruktur

Sub-Menus:	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.*	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.*	.E.n.d.
Menu Items:	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Percnt Check	ct, g, kg, grn, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical	
	End	End	End	End	

* Bemærk: Tilgængelige indstillinger varierer afhængigt af modeller og regioner.

5.3. Brug af instrumentet

Vejning ansøgning

1. Hvis varen bliver vejes i en beholder, placeres den tomme beholder på skålen og der trykkes på **Tare** for at sætte vægtens display til nul netto.
2. Læg emnet i skålen eller beholderen Displayet viser vægten af emnet.

6. VEDLIGEHOLDELSE

6.1. Rengøring



ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød. Frakobl udstyret fra stikkontakten før rengøring..
Sørg for, at ingen væske kommer ind i instrumentets indre.



Obs: Brug ikke opløsningsmidler, stærke kemikalier, ammoniak eller slibende rengøringsmidler.

Instrumentets udvendige flader kan rengøres med en klud fugtet med vand og et mildt rengøringsmiddel.

6.2. Fejlfinding

Kontakt en autoriseret Ohaus servicetekniker mht. tekniske spørgsmål. Besøg vores hjemmeside www.ohaus.com, for at finde det Ohaus kontor, som er tættest på dig.

7. TEKNISKE DATA

De tekniske data er gyldige under følgende betingelser:

- Forureningsgrad: 2
- Installationskategori: II;
- Højde: Op til 2000 m
- Fugtighed: maksimal relativ luftfugtighed 80% ved temperaturer op til 31 °C, faldende lineært til 50% relativ luftfugtighed ved 40 °C; ikke-kondenserende
- Spændingsforsyning: Nominel 12VDC 500mA til brug med en certificeret / noteret strømforsyning eller batteridrevet;
- Kun indendørs brug
- Angivet temperatur: 10°C til 40°C; Godkendte modeller (M): 0°C til 40°C.
- Udsving i strømforsyningens spænding: op til $\pm 10\%$ af den nominelle spænding

Model	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Kapacitet (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Læsbarhed (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Repeterbarhed (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Linearitet (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Model	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Kapacitet (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Læsbarhed (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Repeterbarhed (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Linearitet (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Godkendte modeller:

Model	Max	d	e	Godkendelsesklasse
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. OVERENSSTEMMELSE

Overensstemmelse med følgende standarder er angivet med det tilsvarende mærke på produktet.

Mærke	Standard
	Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiverne 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) og 2014/31/EU (NAWI). EU-erklæring om overensstemmelse er tilgængelig online på www.ohaus.com/ce .
	Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE). Bortskaf venligst dette produkt i henhold til lokale regler på indsamlingssteder beregnet til elektrisk og elektronisk udstyr. Mht. bortskaffelsesinstruktioner i Europa, henvises til www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Verificerede vægte

Når instrumentet anvendes i handelen eller til retsligt kontrolleret anvendelse, skal det sættes op, bekræftes og forsegles i overensstemmelse med lokale love om mål og vægt. Det påhviler køberen, at sikre at alle relevante, lovmæssige krav overholdes. Vægte, der er kontrolleret på produktionsstedet, bærer den følgende supplerende metrologimærkning på typeskiltet.



Vægte, der skal kontrolleres i to trin, har ingen supplerende metrologimærkning på typeskiltet. Anden trin i overensstemmelsesvurderingen skal udføres af de gældende myndigheder for mål og vægt.

Hvis nationale regler begrænser verifikationens gyldighedsperiode, skal brugeren af vægten være nøje opmærksom på fornyelsesperioden og informere myndighederne for mål og vægt.

Da verifikationskrav varierer iht. lokale love og regler, bør køberen kontakte de lokale myndigheder for mål og vægt, hvis han ikke er bekendt med kravene.

INSTRUKTIONSMANUAL

For mere detaljeret information om balancen henvises til produktvejledningen. Brugsanvisningen kan fås enten ved at scanne QR-koden eller ved at gå til produktsiden og hente den fra den. Gå til www.ohaus.com for at registrere dit produkts garanti

QR Code:

Produktside: <http://www.ohaus.com/>

1. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Definicje ostrzeżeń i symboli

OSTRZEŻENIE	Dla sytuacji o średnim zagrożeniu, skutkujących prawdopodobnie urazami lub śmiercią, w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych
PRZESTROGA	Dla sytuacji o niskim zagrożeniu, skutkujących w uszkodzeniu urządzenia lub utraceniu danych zapisanych na urządzeniu lub urazami w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych.
Uwaga Ważne	Dla ważnej informacji dotyczącej urządzenia. Dla przydatnej informacji dotyczącej urządzenia.

Znaki ostrzegawcze



Ogólne zagrożenie



Porażenie prądem

Środki ostrożności



PRZESTROGA: Prosimy przeczytać wszystkie uwagi dotyczące ostrożności przed instalacją urządzenia, podłączeniem lub serwisem wagi. Niezastosowanie się do tych wytycznych może skutkować urazem lub uszkodzeniem mienia. Zachowaj na przyszłość wszystkie instrukcje.

- Sprawdź, czy napięcie zasilające podane na zasilaczu AC jest zgodne z napięciem lokalnej sieci zasilającej.
- Podłączaj zasilacz napięcia zmiennego tylko do kompatybilnego gniazdka z uziemieniem.
- Ustaw urządzenie tak, aby zasilacz napięcia zmiennego mógł zostać łatwo odłączony z gniazdka.
- Ułóż przewód zasilania w taki sposób, aby nie stanowił potencjalnego utrudnienia dla poruszania się i nie powodował niebezpieczeństwa potknięcia.
- Używaj sprzętu jedynie w odpowiednich warunkach, opisanych w instrukcji.
- Waga powinna być użytkowana wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie używaj sprzętu w niebezpiecznym i wybuchowym środowisku.
- Korzystać z wagi tylko a suchych pomieszczeniach.
- Korzystać wyłącznie z zatwierdzonych akcesoriów i urządzeń dodatkowych.
- Przed czyszczeniem i serwisem urządzenia odłącz zasilanie.
- Serwis może być przeprowadzany wyłącznie przez autoryzowany personel.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Używaj tego urządzenia jedynie w celach pomiaru masy opisanych w instrukcji. Każde użycie inne niż jest to opisane w instrukcji i opisie technicznym bez pisemnej zgody firmy OHAUS będzie uznawane jako użycie niezgodne z przeznaczeniem.

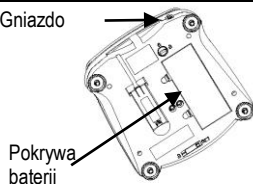
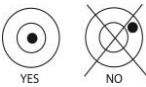
Niniejszy instrument jest zgodny z obecnymi normami branżowymi i przepisami bezpieczeństwa; jednakże może stanowić niebezpieczeństwo podczas użycia. Jeżeli urządzenie nie jest używane zgodnie z poniższą instrukcją obsługi, ochrona urządzenia może być naruszona, a firma OHAUS nie ponosi za to odpowiedzialności.

2. ROZPAKOWYWANIE

Ostrożnie usuń wagę i każdy jej składnik z paczki. Przechowuj materiał opakowaniowy w celu zapewnienia bezpiecznego przechowywania i przyszłego transportu. Włączone komponenty:

- Wagi
- Płytkę wagi
- Zasilacz sieciowy i wtyczka
- Podręcznik użytkownika
- Karta gwarancyjna

3. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Etap-1	Wybór miejsca pracy Używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej i równej powierzchni. Unikaj miejsc o nadmiernym ruchu powietrza, wibracji, źródeł ciepła lub gwałtownych zmian temperatury.	
Etap-2	Blokada transportowa Blokada transportowa umieszczona jest na spodzie wagi. Przekręć wskazówkę do pozycji odblokowanej. Ważne: Modele z legalizacją nie posiadają blokady transportowej.	
Etap-3	Podłączenie zasilania Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda wejściowego wagi <i>Instalacja baterii</i> Włóż cztery C baterie do przedziału baterii (nie wliczone), układając je zgodnie ze wskazaniem orientacji biegunów.	
Etap-4	Poziomowanie urządzenia Aby wypoziomować urządzenie, dostosuj nóżki/pokrętkę poziomującą tak, aby pęcherzyk powietrza znajdował się w środku okręgu. Upewnij się, że urządzenie jest poprawnie wypoziomowane przy każdej zmianie jego miejsca ustawienia.	

Uwaga:

Po włączeniu zalecane jest rozgrzanie wagi przez co najmniej 5 minut przed użyciem.

4. PIERWSZA KALIBRACJA

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje sposób korzystania z podstawowych funkcji urządzenia. W celu uzyskania informacji na temat funkcji zaawansowanych należy zapoznać się z instrukcją użytkownika urządzenia.

W momencie pierwszej instalacji wagi należy ją skalibrować w celu zapewnienia dokładnych wyników.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu, aż zostanie wyświetlona wartość [**MENU**] (Menu).

Po zwolnieniu przycisku na wyświetlaczu pojawi się [**LCAL**]. Wciśnij "Yes" (Tak), aby zaakceptować, po czym zostanie wyświetlony komunikat [**SPAN**]. Ponownie wciśnij "Yes", aby rozpocząć kalibrację zakresu.

--[**LC**--] miga, gdy zapamiętany jest odczyt zerowy. Następnie na wyświetlaczu pokazywana jest wartość masy kalibrażowej. Podaną masę kalibracyjną umieścić na szalce. Podczas zapisywania danych w pamięci miga [**--LC--**]. Waga powraca do poprzedniego trybu aplikacji i jest gotowa do użycia.

5. OBSŁUGA

5.1. KLAWISZE STERUJĄCE

Przycisk	Funkcje
Zero ①	Krótkie naciśnięcie (jeżeli urządzenie jest włączone): Zerowanie wyświetlacza (jeżeli urządzenie jest wyłączone): Włączenie wagi. Długie naciśnięcie (jeżeli urządzenie jest włączone): Wyłączenie wagi.
Yes	Krótkie naciśnięcie (Menu): Wybór/akceptacja wyświetlanych ustawień
Print Units No	Krótkie naciśnięcie: Zapoznaj się z instrukcją dotyczącą interfejsu w celu opisu operacji. Długie naciśnięcie: Przegląd aktywnych jednostek Krótkie naciśnięcie (Menu): Przegląd dostępnych ustawień
Function Mode Back	Krótkie naciśnięcie: Wybór ustawienia funkcji Długie naciśnięcie: Wybór aktywnego trybu Krótkie naciśnięcie (Menu): Powrót do poprzednich ustawień
Tare Menu Exit	Krótkie naciśnięcie: Wprowadzenie/usunięcie wartości tary Długie naciśnięcie: Wejście do menu użytkownika Krótkie naciśnięcie (Menu): Szybkie wyjście z menu użytkownika

5.2. Struktura menu

Podmenu:	.C.a.l.	.S.e.t.u.p.*	.M.o.d.e.	.U.n.i.t.*	.E.n.d.
Elementy menu:	Span Lin	A-off Disply Bright IR	Count Percnt Check	ct, g, kg, grn, lb, oz, lb:oz, ozt, N, dwt, thk, tsg, ttw, tola, tical End	
	End	End	End		

* Uwaga: Dostępne ustawienia różnią się w zależności od modelu i regionu.

5.3. Obsługa urządzenia

Weighing Application

1. Jeżeli to wymagane, umieść pusty pojemnik na szalce i naciśnij przycisk **Tare**.
2. Umieść próbkę na szalce lub w pojemniku. Wyświetlana jest masa próbki.

6. KONSERWACJA

6.1. Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Upewnij się, że żadna wilgoć nie przedostanie się do wnętrza urządzenia.



Uwaga: Nie używaj rozpuszczalników, silnych chemikaliów, amoniaku oraz środków mogących zarysować powierzchnię urządzenia.

Powierzchnia obudowy może być czyszczona szmatką lekko zwilżoną wodą lub delikatnym środkiem czyszczącym.

6.2. Rozwiązywanie problemów

W celu rozwiązania problemów technicznych skontaktuj się z autoryzowanym dealerem OHAUS. Odwiedź naszą stronę internetową www.ohaus.com w celu znalezienia biura OHAUS w Twojej okolicy.

7. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne odnoszą się do następujących warunków otoczenia:

- Stopień zanieczyszczeń: 2;
- Kategoria instalacji II;
- Wysokość nad poziomem morza: do 2000 m
- Wilgotność: maksymalna wilgotność względna 80% dla temperatury do 31°C, malejąca liniowo do 50% wilgotności względnej w 40°C; bez kondensacji ;
- Zasilanie: Znamionowe napięcie 12VDC 500mA do użytku z zasilaczem z certyfikatem / listą lub zasilanym bateryjnie;
- Tylko użycie wewnętrzne;
- Temperatura otoczenia: 10°C do 40°C / Modele z legalizacją (M): 0°C do 40°C
- Wahania napięcia zasilania: do ±10% napięcia znamionowego

Model	NV222	NV422	NV622	NV221	NV621	NV1201	NV2201
Maksymalne obciążenie (g)	220	420	620	220	620	1200	2200
Dokładność odczytu (g)	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1	0.1	0.1
Powtarzalność (Std. Dev.) (g)	0.01	0.02	0.02	0.1	0.1	0.1	0.1
Liniiowość (g)	0.02	0.02	0.02	0.2	0.2	0.2	0.2

Model	NVT2201	NVT4201	NVT6201	NVT2200	NVT6200	NVT12000	NVT22000
Maksymalne obciążenie (g)	2200	4200	6200	2200	6200	12000	22000
Dokładność odczytu (g)	0.1	0.1	0.1	1	1	1	1
Powtarzalność (Std. Dev.) (g)	0.1	0.2	0.2	1	1	1	1
Liniiowość (g)	0.2	0.2	0.2	2	2	2	2

Modele z legalizacją:

Model	Max	d	e	klasa zatwierdzenia
NVT1601M	1600g	0.5g	0.5g	III
NVT3200M	3200g	1g	1g	III
NVT6400M	6400g	2g	2g	III
NVT16000M	16000g	5g	5g	III

8. ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Wymienione niżej oznaczenia wskazują na zgodność urządzenia z wymienionymi normami.

Oznaczenie	Norma
	Produkt spełnia wymagania dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE oraz dyrektywy w sprawie wag nieautomatycznych 2014/31/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna online na stronie www.ohaus.com/ce .
	Produkt spełnia wymagania dyrektywy 2012/19/EU (WEEE). Prosimy o przekazywanie zużytego sprzętu zgodnie z lokalnymi przepisami do punktów zbierających zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Informacje dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w Europie znajdują się na stronie internetowej www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Weryfikowane urządzenia ważące

Gdy urządzenie używane jest w handlu lub do zastosowań wymagających legalizacji, musi ono zostać skonfigurowane, zalegalizowane i zaplombowane zgodnie z miejscowymi przepisami urzędu miar. W gestii nabywcy urządzenia leży zapewnienie spełnienia stosownych wymogów prawnych.

Urządzenia ważące zalegalizowane w miejscu produkcji posiadają następujące dodatkowe oznaczenie metrologiczne na tabliczce znamionowej.

C **E** **MX** **1259**

Urządzenia ważące, legalizowane w dwóch etapach nie mają oznakowania metrologicznego na tabliczce znamionowej. Drugi etap legalizacji musi być przeprowadzony przez odpowiednie metrologiczne władze.

Jeżeli przepisy obowiązujące w danym kraju określają okres ważności legalizacji, użytkownik urządzenia musi ściśle przestrzegać terminu ponownej legalizacji i skontaktować się z przedstawicielstwem Okręgowego Urzędu Miar.

Wymogi legalizacji zależą od jurysdykcji, w przypadku braku informacji na temat obowiązujących wymogów prawnych nabywca powinien skontaktować się z miejscowym urzędem miar i wag.

INSTRUKCJA

Więcej informacji na temat wagi znajduje się w instrukcji obsługi produktu. Instrukcję obsługi można uzyskać, skanując kod QR lub przechodząc na stronę produktu, skąd można ją pobrać. Odwiedź witrynę www.ohaus.com, aby zarejestrować gwarancję produktu.

QR Code:

Strona produktu: <http://www.ohaus.com/>



P/N 30467942 C © 2018 Ohaus Corporation, all rights reserved.